

## Programa: Residents a l'estranger - Estiu és Teu 2017

### INDEX DE CONTINGUTS

0. INTRODUCCIÓ .....	2
1. CONTACTE .....	2
2. PROCEDIMENT .....	2
2.1. PROCÉS DE PREINSCRIPCIÓ .....	3
2.2. ASSIGNACIÓ DE PLACES.....	4
3. ELS ALBERGS .....	4
4. TIPOLOGIA D'ESTADA .....	4
5. PREU DE L'ESTADA.....	5
6. DUBTES I PREGUNTES .....	5
EXEMPLE INFORMACIÓ GENERAL ESTADA .....	7
Descripció .....	7
Incorporació i cloenda del torn .....	7
Servei opcional de bus (anada i/o tornada).....	7
Trucades telefòniques: .....	8
Diners de butxaca .....	8
Bugada.....	8
Medicaments.....	8
Incidències .....	9
Equip personal (imprescindible) .....	9
Documentació necessària durant l'estada .....	10
Reglament de règim intern dels participants a l'Estiu és Teu.....	10
Exemple d'estada.....	12



## 0. INTRODUCCIÓ

Aquesta proposta està adreçada a la incorporació dels infants i joves catalans (de 8 a 16 anys) residents a l'exterior a l'Estiu és Teu, programa de lleure per a infants i joves organitzat per l'Agència Catalana de Joventut.

En concret, la proposta recollida en aquest document fa referència a dos estades de lleure adreçades exclusivament als infants i joves catalans residents a l'exterior que permeten gaudir de les activitats programades, l'experiència de compartir l'estada amb altres catalans vinguts d'arreu del món així com tenir espais lúdics de reforç de la llengua i cultura catalana.

El programa l'Estiu és Teu! és una proposta de l'Agència Catalana de la Joventut del Departament de Treball, Afers Socials i Famílies de la Generalitat de Catalunya que s'adreça als nois i les noies de 5 a 16 anys amb l'objectiu que es puguin divertir i aprendre d'una manera diferent durant les vacances d'estiu als albergs de la Xarxa Nacional d'Albergs Socials de Catalunya (XANASCAT).

De manera complementària, des del programa l'Estiu és teu també s'ofereix la possibilitat a aquest col·lectiu d'incorporar-se a les estades organitzades en el marc del programa (podreu consultar les ofertes a [www.estiuesteu.cat](http://www.estiuesteu.cat)). Es preveuen les inscripcions pel programa l'Estiu és Teu a partir del mes de març de 2017. Les famílies interessades en participar en aquest format, podran fer la inscripció al mateix web.

## 1. CONTACTE

### Procés d'inscripció

[coordinacio.reserves@gencat.cat](mailto:coordinacio.reserves@gencat.cat)

Àrea XANASCAT

Direcció de Màrqueting i Producte

Agència Catalana de la Joventut

Tel. 93 483 84 35

De 9 a 14 hores i de 15 a 18 hores de dilluns a dijous i de 9 a 14 hores el divendres.

### Informació de les estades

[estiuesteu@gencat.cat](mailto:estiuesteu@gencat.cat)

Àrea XANASCAT

Direcció de Màrqueting i Producte

Agència Catalana de la Joventut

Tel. 93 483 83 63

De 9 a 14 hores i de 15 a 18 hores de dilluns a dijous i de 9 a 14 hores el divendres.

## 2. PROCEDIMENT

- S'oferiran dos torns dins del programa l'Estiu és teu a afavorir la participació de nois i noies catalans residents a l'estranger.

- Aquestes places es distribuïran en els següents torns:

ALBERG	DESCRIPTIU	EDATS	INICI	FINAL	DURADA TORN	PERIODE	OFERTA
L'Escala	Combinades – Català i multiesportives	de 8 a 16 anys	30/07/2017	06/08/2017	8 dies / 7 nits	AGOST	25
La Molina	Combinades – Català i multiesportives	de 8 a 16 anys	23/07/2017	30/07/2017	8 dies / 7 nits	JULIOL	50

- Les places són limitades i s'acceptaran inscripcions fins a la finalització d'aquestes.
- Les places per torn es poden adaptar a la demanda final si existeix disponibilitat a l'alberg.

## 2.1. PROCÉS DE PREINSCRIPCIÓ

### Sol·licitud de registre:

- Per poder fer les preinscripcions, la persona responsable de la preinscripció, s'haurà d'omplir un formulari online disponible a partir del 24 d'abril de 2017.
- Aquest recollirà les següents dades de la persona responsable que s'utilitzaran en el procés de registre del responsable:
  - Nom i cognoms
  - Número de NIF/NIE/Passaport
  - Adreça de correu electrònic
  - Telèfon de contacte
  - Adreça postal

### Preinscripció:

- Un cop registrada la persona responsable, ja es podrà realitzar la preinscripció de cadascun dels participants al programa Residents a l'Estranger 2017.
- La persona responsable haurà de facilitar en el correu les dades de cadascun dels infants i/o joves participants al programa:
  - Nom, cognoms i NIF/NIE/CIF/Passaport de la persona física o jurídica legalment responsable del/la menor.
  - Nom i cognoms de la persona participant
  - Data de naixement de la persona participant
  - NIF/NIE de la persona participant (obligatori per majors de 14 anys)
  - Sexe
  - Adreça completa
  - Telèfon de contacte (preferiblement mòbil)
  - Adreça de correu electrònic
  - Dades de la comunitat catalana a l'exterior a la qual pertany la família (si s'escau).



- Caldrà realitzar una entrada al formulari per cadascun dels participants preinscrits. És necessari disposar de totes les dades completes de cadascuna de les persones que es vulguin preinscriure i dels corresponents responsables legals (pare / mare / tutor).
- Un cop realitzada l'assignació de plaça, es farà arribar mitjançant la documentació de la reserva un correu electrònic a la persona responsable .

## **2.2. ASSIGNACIÓ DE PLACES**

### **Assignació:**

- Les places del Programa Residents a l'Estranger - l'Estiu és Teu - són limitades i s'atorgaran per ordre de preinscripció i preferència.

### **Validació i comunicació de la reserva:**

- XANASCAT validarà les dades amb la Secretaria d'Afers Exteriors i de la Unió Europea. Un cop aquestes hagin estat validades es comunicarà qualsevol irregularitat i s'informarà a la persona responsable de la inscripció del procés a seguir per subsanar-la..

## **3. ELS ALBERGS**

Són allotjaments pensats per desenvolupar-hi diferents tipus d'estada que tingui la convivència com a objectiu principal.

Els albergs són instal·lacions adequades per al temps de lleure, per compartir espais i petites tasques i conèixer amb altres famílies, joves escoles i entitats.

Les estades tindran lloc a

- [L'alberg Mare de Déu de les Neus – La Molina.](#)
- [L'alberg d'Empúries – L'Escala](#)

## **4. TIPOLOGIA D'ESTADA**

### **Combinades – Català i multiesportives**

Destinades a nois i noies de 8 a 12 anys i de 13 a 16 anys.

8 dies / 7 nits

No és necessària experiència prèvia.

Les estades de català i multiesportives combinem diverses activitats d'esports d'aventura: escalada, btt, descens en bot o tir amb arc, entre d'altres amb la pràctica de l'idioma i cultura catalanes.

A partir de diferents activitats i activitats de lleure els nois i noies aprendran les tècniques dels diferents esports. La pràctica esportiva proporciona agilitat, destresa i força, i enriqueix la persona amb capacitat de decisió, valor i tenacitat.

Les activitats són orientatives i poden variar fins que s'estableixi el calendari definitiu de l'Estiu és Teu.

	Act. platja	Busseig lliure	BTT	Caiaç	Descens en bot (Ràfting)*	Escalada	Flaqueig Litoral	Orientació	Paddle surf	Ràpel	Scootering	Tir amb arc	Vela
La Molina			•		•	•		•		•	•	•	
L'Escala	•	•		•			•	•	•	•		•	•

\* Activitat per a nois i noies majors de 12 anys.

[Exemple documentació per l'usuari](#)

[Exemple fitxa d'autorització](#)

## 5. PREU DE L'ESTADA

**S'informarà del preu un cop tancats els PVP per l'Estiu és Teu 2017.**

El preu de l'estada per persona participant inclou:

- Allotjament en règim de pensió completa des del sopar del primer dia a l'esmorzar del darrer dia i la roba de llit
- Totes les activitats i el material necessari per dur-les a terme
- IVA (10%)

El preu no inclou, en cap estada, les tovalloles.

No s'inclou bugaderia.

No inclou les despeses de desplaçament fins i des del lloc de realització de l'estada.

## 6. DUBTES I PREGUNTES

[estiesteu@gencat.cat](mailto:estiesteu@gencat.cat)

Àrea XANASCAT

Direcció de Màrqueting i Producte

Agència Catalana de la Joventut



Generalitat de Catalunya  
**Agència Catalana de la Joventut**

Tel. 93 483 83 63

De 9 a 14 hores i de 15 a 18 hores de dilluns a dijous i de 9 a 14 hores el divendres.



## EXEMPLE INFORMACIÓ GENERAL ESTADA

**L'ESTIU ÉS TEU 2017**  
**ESTADES COMBINADES**  
**PROGRAMA RESIDENTS A L'ESTRANGER**  
**A L'ALBERG MdD DE LES NEUS (LA MOLINA)**

### Descripció

Les estades multiesportives combinen diverses activitats d'esports d'aventura: escalada, btt, descens en bot o tir amb arc, entre d'altres.

A més a més, a les estades del Programa Residents a l'Estranger, es faran tres hores al dia d'activitats lúdiques per l'aprenentatge del català. Aquestes defugen del concepte tradicional de classe lectiva.

La resta del dia es destina a les activitats físicoesportives, organitzades per grups d'edat, habilitats i afinitats, i a tota mena d'activitats de lleure com excursions, tallers, gimcanes, jocs de nit, i altres, totes elles amb una clara finalitat pedagògica i educativa. Aprenen passant-s'ho bé.

Els participants es divideixen en grups de d'activitats de llengua i d'activitats físicoesportives d'acord amb l'edat i afinitats- Les activitats de llengua es desenvoluparan en forma de tallers pràctics i sempre de manera dinàmica i lúdica.

Activitats i tallers en català. La llengua vehicular de l'estada serà el català.

### Incorporació i cloenda del torn

En el full de sol·licitud de reserva, inclòs en la informació, hi consta el dia d'entrada i sortida i el primer i l'últim àpat reservat.

Cal portar els nois i les noies el dia d'**arribada entre les 18 i les 19 hores.**

Cal recollir-los el dia de **sortida a les 12 hores.**

### Servei opcional de bus (anada i/o tornada)

S'ofereix **transport opcional** per les estades que tenen lloc a l'alberg de la Molina – Mare de Déu de les Neus.

S'informarà del procés a seguir per a tenir accés al servei **un cop confirmada la primera bestreta** de l'estada. Aquest servei té les seves pròpies condicions específiques que es comunicaran en el moment d'efectuar-se la reserva del servei de bus.



### **Trucades telefòniques:**

Si no és per necessitat, es prega que les famílies no telefonin als nois i a les noies durant l'estada. Quan ho facin, parlaran primer amb un dels responsables del torn. Qualsevol incident o circumstància especial que afecti els seus fills o filles durant l'estada serà comunicat als pares i mares pels responsables de torn.

Els nens i les nenes participants no podran trucar a casa durant el transcurs de les estades.

### **No es permet als nois i a les noies que portin telèfon mòbil a les estades.**

Durant l'estada, l'equip de monitors publicarà diàriament el dia a dia de les activitats al blog de l'Estiu és Teu ([estiesteu.cat/blogs](http://estiesteu.cat/blogs))

### **Diners de butxaca**

La programació de les activitats de l'estada no preveu que els participants hagin de fer despeses. En tot cas, si la família vol donar diners al seu fill o a la seva filla, pot lliurar al coordinador/a de l'estada una quantitat màxima de 10€ en un sobre on consti el nom del noi o la noia.

No s'acceptarà cap responsabilitat sobre els diners no dipositats sota la custòdia del coordinador/a de l'estada. Amb aquesta mesura es pretén responsabilitzar els nois i les noies pel que fa a l'ús dels diners i eliminar el risc de robatoris.

### **Bugada**

No es realitza bugada en els torns de menys de 14 dies de durada.

### **Medicaments**

En cas que el noi o la noia participant segueixi un tractament, s'haurà d'indicar a la fitxa adjunta indicant clarament la dosi i l'horari que ha de seguir i adjuntant la recepta mèdica que el prescriu. Aquest medicament l'haurà de portar el/la participant i el guardarà l'equip de monitors. Si el medicament s'ha de conservar en fred, s'entregarà als responsables en una caixa tancada i identificada amb el nom de la persona participant.

No s'administrarà cap medicament que no consti per escrit a la fitxa d'autorització o per escrit amb la signatura del pare/mare/tutor. D'altra banda, l'alberg disposa d'una farmaciola amb els recursos per les cures més corrents. Si es dona el cas, però, que algun participant necessiti **per prescripció mèdica** qualsevol medicament específic la despesa que generi anirà a càrrec dels pares o tutors del participant, que l'hauran d'abonar a l'alberg l'últim dia de l'estada.





### **Incidències**

Està totalment prohibit portar o consumir tabac, begudes alcohòliques, substàncies psicotròpiques o nocives per a la salut durant l'estada. En cas de mal comportament l'Agència Catalana de la Joventut es reserva el dret de retornar el/la noi/a a casa seva. Aniran a càrrec dels pares/mares/tutors les despeses del viatge.

En cas de causar baixa de l'estada per malaltia, degudament justificada, es retornarà l'import corresponent als dies no realitzats de l'allotjament, en cap cas es retornarà l'import de les activitats.

### **Equip personal (imprescindible)**

#### **Genèric**

- Roba interior, pijames, mocadors, camises, jerseis, faldilles o pantalons per ús diari. Suficients pels dies d'estada.
- Anorac o similar i pantalons llargs, per si fa fred.
- Cangur o qualsevol altra protecció per a la pluja (capelina)
- Calçat esportiu lligat.
- Calçat còmode.
- Dues tovalloles de bany.
- Dos banyadors, xanquetes cordades de goma i tovallola.
- Gorra i ulleres de sol.
- Equips senzills d'esport: pantalons curts d'esport, samarreta màniga curta (no de tirants) i mitjons.
- Xandall de màniga llarga
- Bossa de tela per a la roba bruta.
- Necesser (sabó o gel, raspall de dents i pasta dentífrica, pinta...).
- Colònia antiparàsits, crema protectora per al sol i repel·lent de mosquits.

#### **Específic:**

- Estoig (bolígraf, llapis, colors, maquineta, goma...)
- Botes de muntanya (per fer tresc). No les estreneu durant les estades.
- Motxilla (25-30 litres) per anar en bicicleta, fer excursions...(hi ha de cabre la roba, els entrepens, la cantimplora, la crema solar i la "capelina"). És important que tingui les cintes de les espatlles amples.
- Cantimplora.
- Frontal i piles de recanvi.
- Roba de màniga llarga que es pugui embrutar.
- Sabatilles velles que es puguin mullar.



Convé que l'equip sigui col·locat en una sola bossa, motxilla o maleta. Cal marcar la roba amb el nom i els cognoms. No s'han de dur objectes de valor ni aparells de ràdio, IPOD, MP3, Consoles o altres). Cal que tots els nois i les noies es responsabilitzin de tot l'equip personal que portin a l'estada.

### **Documentació necessària durant l'estada**

El dia d'arribada, **caldrà portar l'original de la targeta d'afiliació a la Seguretat Social i còpia del carnet de vacunacions**. En cas d'una altra assegurança o mútua, caldrà portar el document d'assistència necessari, amb alguns talons d'assistència i de receptes.

En el cas de **residents de la Unió Europea**, durant la vostra estada temporal a Catalunya, serà necessària la targeta sanitària europea (TSE), o del certificat provisional substitutori (CPS) i un document d'identitat (DNI passaport, etc.) mentre duri aquesta estada.

En el cas de **residents de fora de la Unió Europea**, cal informar-se al país d'origen sobre la documentació necessària per accedir a l'assistència sanitària pública a la Unió Europea. Si no es presenta, els pares/mares/tutors s'hauran de fer càrrec de les despeses de l'atenció sanitària que rebeu.

### **Reglament de règim intern dels participants a l'Estiu és Teu.**

Com és pertinent, les estades *L'Estiu És Teu*, organitzades per la Generalitat de Catalunya a través de l'Agència Catalana de la Joventut (ACJ), tenen un Reglament de Règim Intern que cal que els participants coneguin i tinguin present en tot moment.

Aquest reglament, que serà interpretat per la Direcció de l'Agència Catalana de la Joventut, contempla tres tipus de faltes: lleus, greus i molt greus.

#### **Molt greus (comporten expulsió)**

- Agressions físiques.
- Assetjament.
- Consumir begudes alcohòliques.
- Consumir drogues.
- Escapar-se.
- Robar.
- Posar en perill la seguretat de l'activitat.
- Fumar. D'acord amb les Lleis 20/1985, de 25 de juliol, i 10/1991, de 10 de maig, de prevenció i assistència en matèria de substàncies que poden generar dependència, les activitats amb menors de 18 anys es consideren centres d'ensenyament en el lleure, per la qual cosa és prohibit el consum de substàncies com el tabac i l'alcohol.



- Qualsevol altra que consideri la Direcció de l'alberg prèvia consulta amb el Director de Programes XANASCAT.

### **Faltes greus**

Les faltes greus es comunicaran als pares del participant que les hagi comès. En cas que una persona acumuli dues faltes greus, aquesta persona serà expulsada de les estades

- Malmetre el mobiliari de la instal·lació.
- Falta de respecte al personal de la instal·lació/ monitors / companys.
- Amagar informació mèdica de rellevància.
- No seguir els paràmetres de seguretat establerts.
- Qualsevol altra que consideri la Direcció de l'alberg prèvia consulta amb el Director de Programes XANASCAT.

### **Faltes Lleus**

La reiteració d'aquestes faltes lleus comportarà una falta greu

- No respectar el descans de la resta d'estadants
- No mantenir ordre a l'habitació
- No desenvolupar les tasques assignades pels monitors
- No participar de manera activa a les classes i activitats
- Portar el mòbil

Si s'escau, els danys causats a la instal·lació durant l'estada seran avaluats per la Direcció de l'alberg i s'hauran d'abonar a l'acte. Si són detectats amb posterioritat, s'emetrà una factura i s'enviarà a l'usuari.

Evidentment, aquestes faltes també seran comunicades als tutors o pares del participant en qüestió. En cap cas, l'expulsió d'un participant comportarà el retorn de qualsevol dels imports pagats (bestreta o cost total de l'estada).



## Exemple d'estada

Es realitzen tres hores d'activitat d'idioma al dia les quals defugen del concepte tradicional de classe lectiva. La resta del dia es destina a les activitats físicoesportives, organitzades per grups d'edat, habilitats i afinitats, i a tota mena d'activitats de lleure com excursions, tallers, gimcanes, jocs de nit, i altres, totes elles amb una clara finalitat pedagògica i educativa. Aprenen passant-s'ho bé.

	1	2	3	4	5	6	7	8
8:00		Bon dia	Bon dia	Bon dia	Bon dia	Bon dia	Bon dia	Bon dia
8:30		Esmorzar	Esmorzar	Esmorzar	Esmorzar	Esmorzar	Esmorzar	Esmorzar
9:15		Tresc	Olimpiades	Acroesport	Ràfting	Activitat d'idioma	Activitat d'idioma	Recollir
10:00						Activitat d'idioma	Activitat d'idioma	
11:00		Pausa	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa	
11:15		Tresc	Tir amb arc	Piscina	Caiaç	Activitat d'idioma	Activitat d'idioma	
12:00						Tallers	Tallers	12:00 Comiat i cloenda
14:00		Dinar	Dinar	Pícnic	Dinar	Dinar	Dinar	
15:00		Temps lliure	Temps lliure	Excursió	Temps lliure	Temps lliure	Temps lliure	
16:00		Activitat d'idioma	Activitat d'idioma		Espeleologia	BTT	Raid	
		Activitat d'idioma	Activitat d'idioma					
17:00		18:00 Arribada i jocs de coneixença	Activitat d'idioma		Activitat d'idioma	Berenar	Berenar	Berenar
17:30						Scootering i Combinat d'esports	Circuit d'aventura	Ràpel
18:00				Sopar		Sopar	Sopar	Sopar
18:30		Activitat de nit	Activitat de nit	Activitat de nit	Activitat de nit	Activitat de nit	Activitat de nit	Activitat de nit
20:30	Bona nit	Bona nit	Bona nit	Bona nit	Bona nit	Bona nit	Bona nit	
21:30	Activitat de nit	Activitat de nit	Activitat de nit	Activitat de nit	Activitat de nit	Activitat de nit	Activitat de nit	
23:30	Bona nit	Bona nit	Bona nit	Bona nit	Bona nit	Bona nit	Bona nit	

El programa pot variar per causes meteorològiques o d'organització. L'horari és orientatiu.